Quartiers News

Ensemble Quartiers Esch

Inter-Actions
Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

Editorial

Le service « Ensemble Quartiers Esch » a le plaisir de vous présenter **l'édition 27** du journal de quartier Quartiers News, que vous pouvez également télécharger à l'aide du code QR. Découvrez les différents articles rédigés par des habitants eschois, des associations ou des acteurs locaux. Si vous souhaitez publier un article, vous pouvez nous le faire parvenir par courriel au ***ensemblequartiersesch@inter-actions.lu*** jusqu'au vendredi **12 septembre 2025**.

Bonne lecture!

Der Dienst "Ensemble Quartiers Esch" freut sich, Ihnen **die Ausgabe 27** der Quartierszeitung Quartiers News vorstellen zu können, die auch mit Hilfe des QR-Codes herunterladen werden kann. Entdecken Sie die verschiedenen Artikel, die von Escher Bürgern, Vereinen oder lokalen Akteuren verfasst wurden. Wenn Sie einen Artikel veröffentlichen möchten, können Sie ihn bis Freitag, **den 12. September 2025**, per E-Mail an *ensemblequartiersesch@inter-actions.lu* schicken.

Viel Spaß beim Lesen!

L'équipe de l'Ensemble Quartiers Esch

L'édition N°28 sortira au mois d'octobre 2025.
Die 28. Ausgabe wird im Oktober 2025 veröffentlicht.

Ensemble Quartiers Esch
Les articles repris dans les Quartiers News reflètent l'avis de leurs auteurs respectifs. Le service Ensemble Quartiers Esch d'Inter-Actions asbl ne peut en aucun cas être tenu responsable en cas de litige.

yokographics.lu

Inter-Actions
Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

Contact :

Ensemble Quartiers Esch
11, rue Nothomb
L-4264 Esch-sur-Alzette
Tel. : 621 35 77 33

17A, rue de Belvaux
L-4025 Esch-sur-Alzette.
Tel. : 621 66 82 82

ensemblequartiersesch@inter-actions.lu
/ensembleesch

Après plusieurs spectacles et créations qui ont rencontré un véritable succès, PATE est de retour avec un nouveau spectacle : TRANSITION

Un spectacle pensé pour notre époque, mêlant théâtre, danse, musique, chant et poésie. Un projet artistique qui explore les mutations de notre société la place de l'humain, le choc des générations, l'intelligence artificielle, les émotions programmées et les libertés contrôlées. Tout au long de l'année, les jeunes artistes ont exploré les arts de la scène pour interroger ce monde en pleine transition.

Résultat : un spectacle fort, drôle, touchant, dérangeant parfois, mais surtout profondément vivant. Un miroir scénique de notre époque, à ne pas manquer.

Bongert-Fest

27 September 2025

Stëmmungsvollt Quartiersfest am Bongert um Bruch.

Zesumme mat Ensemble Quartiers Esch huet den Interesseveräin Bruch eng fréier Traditioun opliewe gelooss an organiséiert nees all Joer e Quartiersfest. Spill a Spaass fir d'ganz Famill sinn ugesot an och fir Iessen a Gedrénks ass beschtens gesuergt.

Dëst Joer fënnt dat flott Event de **27. September vun 11 bis 18 Auer** rëm am „Bongert" statt, zentral am Stadvéierel Bruch um Bord vun der Cité Pierrre Krier geleeën. Et handelt sech eigentlech ëm de Schoulgaart vun der Bruchschoul, dee vun de Schoulkanner ugeluecht gouf an och ënnerhale gëtt.

Eng ganz Rei vun Escher Veräiner maachen och des Kéier mat a präsentéieren e ganz bontgemëschte Programm, duerch deen den DJ Raymond féiert an d'Publikum mat flotter Musek ënnerhält.

De Petanque Club B.P. Clair-Chêne ass fir de Gedrénksstand zoustänneg an op enger spezieller Bunn kënne d'Kanner hir éischt Versich am Boulespillen ënner fachmännescher Leedung maachen.

Fir Gegrilltes a Fritte suergt den **Interesseveräin Bruch**, wärend **Il Mangia Mangia** ganz nei mat leckere Pizzaen derbäi ass.

Den eelste Kulturveräin vun Esch **„Art libre"** mécht seng bewäerten Iwwerraschungstombola. Fir nëmme 5€ keeft een e Lous a ka schéin handgemaachte Keramikkonschtwierker gewannen.

D'Escher Geschichtsfrënn verkafen hiert Buch, hier Taassen an ënnerhale mat Réimerspiller, Feierklappen a weisen nach vill interessant al Dokumenter iwwer Esch.

D'Scouten „Diables Rouges" baken dat traditionellt „Stackbrout", bidden allerhand Kiermesspiller un a verséissen den Nomëtteg mat „Crêpen".

Op der Wiss am « Bongert » zitt natierlech d'Sprangschlass d'Kanner un an ass ëmmer nach eng vun de beléiftsten Attraktiounen.

Verpasst op kee Fall d'"Bongertfest", wat iech en aussergewéinlechen Dag bereet an zousätzlech zum Zesummenhalt vum Quartier Bruch bäidréit.

Habitant du quartier Brill Lukman

Wéi ech nach kleng war, hunn ech no der Schoul ëmmer am Haff vun der Brillschoul Fussball gespillt. Éier ech eraus gaange sinn, hunn ech meng Hausaufgaben gemaach.

Ech hu schonn ëmmer gär Fussball gespillt, a mäin Dram ass et, eemol Fussballprofi ze ginn. Ech spille säit véier Joer bei der Jeunesse Esch, a mäi Liblingsveräin ass Real Madrid.

Becic Lukman

Semaine nationale de prévention du surendettement

Dans le cadre de la 3ième édition de la Semaine nationale de prévention du surendettement, le service du travail social communautaire d'Esch a tenu un stand d'information sur la place de l'Hôtel de Ville d'Esch-sur-Alzette, avec pour objectif de sensibiliser le public aux dispositifs existants en matière de surendettement.

Le ministre de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil Monsieur Max HAHN et l'échevin Monsieur Bruno CAVALEIRO de la Commune d'Esch-sur-Alzette ont également honoré l'événement de leur présence afin d'échanger avec les citoyens.

Informatiouns- a Sensibiliséierungs-Aktioun an Esch

Un découvert qui s'aggrave, trop de crédits, des impayés, des difficultés à équilibrer votre budget… N'hésitez pas à contacter le Service d'Information et de Conseil en matière de Surendettement

HELPLINE 8h00 à 17h00
54 77 24-22 ou **endettement@inter-actions.lu**

dettes-net.lu

Inter-Actions
Développement & Action Sociale
www.inter-actions.lu

Kommt Kaarten spillen

Moien,

ech sinn d'Odette an ech spillen immens gären Kaarten!

Dofir wëll ech Iech häerzlech invitéieren, bei eis laanschtzekommen.

All Dënschdeg vun ongeféier **14:00 bis 17:00** treffe mir eis an der **Maison de la Porte Ouverte**.

Mir sinn e klengen, flotten Grupp vu 2 bis 3 Awunner, déi Kaarten spillen a sech gären ënnerhalen.

Mir géifen eis freeën, nei Leit kenne ze léieren - ganz egal ob Dir schonn gutt spillt oder et nach wëllt léieren. Hei geet et virun allem ëm de Spaass a gutt Gesellschaft.

Wann Dir Froen hutt, kënnt Dir Iech bei Ensemble Quartiers Esch (Tel.: **621 35 77 33**) mellen – si ginn Iech gär all Info a kontaktéieren mech da weider.

Kommt einfach laanscht a verbréngt e gemittlechen Nomëtten mat eis!

Bis geschwënn,

Odette, Awunnerin vum Quartier Uecht

La Nuit de la Culture revient le samedi 20 septembre 2025

au Bois de Clair-Chêne à Esch-sur-Alzette !

Spectacles en plein air, installations poétiques, ateliers participatifs, concerts, danse, arts visuels... Dès la fin d'après-midi et jusqu'au cœur de la nuit, devient une scène vivante où tout peut arriver.

Cette année, le thème « **Vertige de l'Amour** » vous invite à plonger dans les méandres du cœur. Petits et grands croiseront des mots doux au détour d'un arbre, un conte joué à la lisière du bois, des cabines à secrets… Des créations sensibles et décalées, engagées ou rêveuses, où chacun pourra trouver une part de soi.

Un événement imaginé avec les habitants, porté par des artistes locaux et scénographié par la compagnie Métalu à Chahuter.

GRATUIT!

Avec le soutien de frEsch asbl et de la Ville d'Esch.

PLUS D'INFOS :
nuitdelaculture.lu